

حقوق و مکلفیت‌های شما هنگام پذیرش



این معلومات برای شماست اگر:

✓ کمتر از 18 سال سن دارید

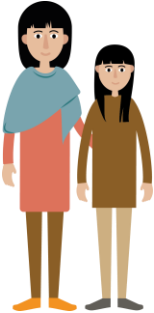
✓ با یکی یا هر دوی والدین خود وارد کشور شده‌اید

✓ شما و خانواده‌تان برای پناهندگی (که حمایت بین‌المللی نیز نامیده می‌شود)
در لاتویا درخواست دادید.

- 3 شما و خانواده‌تان در این کشور در امان هستید
- 3 چه کسانی می‌توانند به شما کمک کنند؟
- 4 شما و خانواده‌تان چه چیزهایی دریافت خواهید کرد؟
- 6 حق مراقبت صحی
- 7 به کارمندان اطلاع دهید
- 8 ارزیابی بهترین مفادات چیست؟
- 8 حق تعلیم
- 9 حق کار کردن
- 9 سند درخواست پناهندگی شما
- 10 شما و خانواده‌تان در کجا اقامت خواهید داشت؟
- 11 اگر کسی شما را به شدت تهدید کند چه کار کرده می‌توانید؟
- 12 شما و خانواده‌تان چه مکلفیت‌هایی در قبال پذیرش دارید؟
- 13 اگر شما یا خانواده‌تان از مکلفیت‌های خود پیروی نکنید، چه اتفاق می‌افتد؟
- 14 قوانین درخواست پناهندگی و سفر به اروپا و کشورهای عضو اتحادیه اروپا+
- 15 اگر شما و خانواده‌تان به یکی از کشورهای دیگر فرار کنید، چه اتفاق می‌افتد؟
- 16 اگر شما با تصمیم مقامات موافق نباشید، چه کسی می‌تواند به شما و خانواده‌تان کمک کند؟
- 16 اگر در بعضی از حمایت‌ها تغییر به میان آید چه اتفاق می‌افتد؟
- 17 جزئیات تماس

شما و خانواده‌تان در این کشور در امان هستید

شما و خانواده‌تان به مقامات گفته‌اید که نمی‌توانید به کشور خود بازگردید زیرا در معرض خطر قرار دارید و درخواست پناهندگی دادید. شما و خانواده‌تان در لاتویا متقاضی پناهندگی هستید.



چه کسانی می‌توانند به شما کمک کنند؟

در اروپا، هر فرد زیر 18 سال طفل محسوب می‌شود و حق دارد از حمایت ویژه برخوردار باشد.

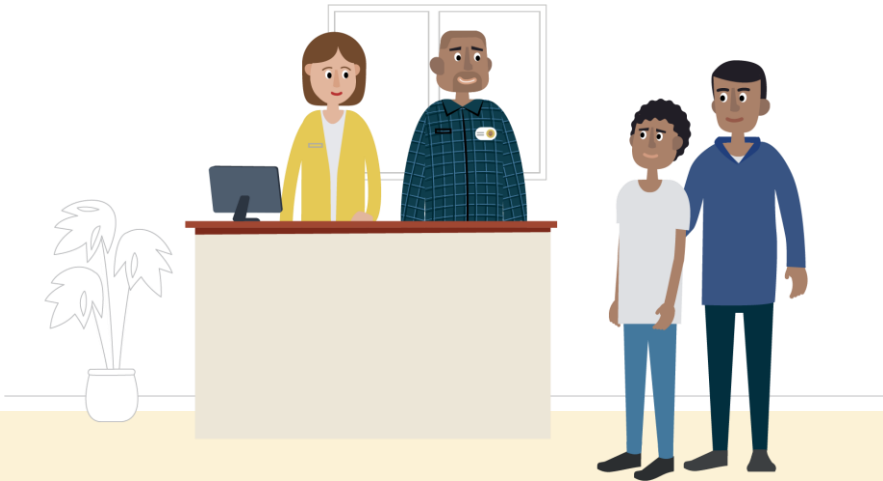
در جریان اقامت‌تان در کشور، متخصصین ذیل می‌توانند به شما کمک کنند، به طور مثال:

- یک کارمند اجتماعی یا مشاور به شما و خانواده‌تان در رفع نیازهای روزمره‌تان کمک می‌کند یا با متخصصین دیگری که می‌توانند در مورد حل یک مشکل خاص به شما کمک کنند، تماس می‌گیرد.
- اگر احساس بیماری، آسیب‌دیدگی یا نیاز به هر نوع کمک طبی دارید، یک **داکتر** یا **نرس** به شما کمک می‌کند.
- اگر احساس غم، عصبانیت، ترس، نگرانی یا مشکل در خوابیدن دارید، یک **روانشناس** به شما کمک می‌کند.
- یک **مشاور حقوقی** به شما و خانواده‌تان کمک می‌کند تا بفهمید در جریان روند پناهندگی چه اتفاق خواهد افتاد و در صورتی که فکر می‌کنید حقوق‌تان رعایت نمی‌شود، چه اتفاق خواهد افتاد.
- یک **ترجمان** می‌تواند به شما کمک کند تا به زبانی که می‌فهمید ارتباط برقرار کنید. وظیفه‌ی او این است که دقیقاً همان چیزی را که شما و دیگران می‌گویید ترجمه کند.

ایا شما کدام مشکل دارید؟ شما همیشه می‌توانید از کارمندان کمک و حمایت بخواهید. نترسید، مشکلات را می‌توان با همکاری حل کرد.

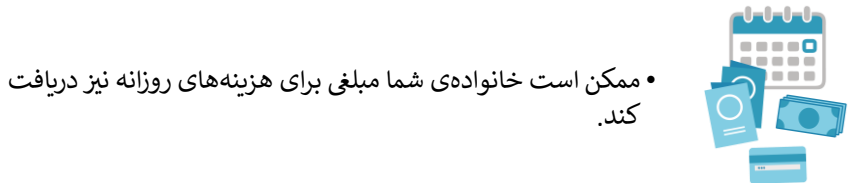
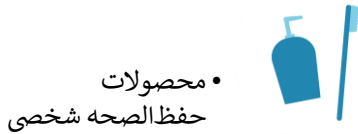
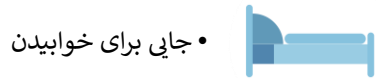
شما و خانواده‌تان چه چیزهایی دریافت خواهید کرد؟

شما و خانواده‌تان در جریان انتظار برای بررسی درخواست پناهندگی‌تان توسط مقامات، انواع مختلفی از حمایت‌ها و خدمات را دریافت خواهید کرد. این به نام پذیرش یاد می‌شود. به‌عنوان یک طفل و پناهجو، شما دارای حقوق هستید، اما همچنین مکلفیت‌هایی نیز دارید که باید رعایت نمایید. این موارد در این بروشور توضیح داده شده‌اند. اگر بخش‌هایی از این بروشور را نمی‌دانید یا کدام سوال دارید، از کارمندان لطفاً از کارمندان گارد مرزی دولتی و اداره امور تابعیت و مهاجرت والدین خود بپرسید.



در جریان اقامت شما در این کشور، کارمندان با توجه به وضعیت شما، معلومات بیشتری را در اختیارتان قرار خواهند داد. می‌توانید در هر زمان سوال بپرسید.

با توجه به شرایط شما و خانواده‌تان، موارد ذیل را دریافت خواهید کرد:



اگر شما در مرکز اسکان پناهجویان اداره امور تابعیت و مهاجرت زندگی کنید، یک جای خواب، غذا، و محصولات بهداشت شخصی در اختیار شما قرار داده خواهد شد. به شما و والدینتان کمک هزینه روزانه داده خواهد شد. در صورت لزوم، لباس متناسب با فصل در اختیار شما قرار داده خواهد شد.

حق مراقبت صحی

مقامات اطمینان حاصل می کنند که شما مراقبت های صحی مورد نیاز خود را دریافت می کنید. شما می توانید خانواده و کارمندان خود را در مورد هرگونه مشکل صحی که دارید مطلع سازید. در صورت نیاز، آنها به شما کمک می کنند تا با نرس یا داکتر ملاقات کنید.



در صورت نیاز، داکتر دواهایی را تجویز می کند و همچنین شما را به متخصصین ارجاع می دهد. کارمندان به شما و خانواده تان اطلاع می دهند که آیا می خواهید که در معاینه طبی با نرس یا داکتر شرکت کنید.

آنها می خواهند صحت شما را بررسی کنند و کمک های لازم را به شما ارائه دهند.

اگر وضعیت صحی عاجل یا جراحی دارید که نیاز به درمان عاجل دارد، به والدین یا کارمندان خود اطلاع دهید. اگر وضعیت صحی عاجل یا جراحی دارید که نیاز به درمان عاجل دارد، به والدین یا کارمندان خود اطلاع دهید. اگر خارج از محل اقامت خود هستید، می توانید به صورت رایگان با شماره اضطراری 112 تماس بگیرید.

◀ کارمندان را آگاه سازید اگر:



- مریض هستید، مجروح هستید یا به کمک طبی عاجل یا دوا نیاز دارید
- از مواد مخدر استفاده می کنید یا الکل می نوشید
- در گذشته مورد خشونت یا آزار قرار گرفته اید، یا اکنون چنین تجربه ای دارید
- باردار هستید یا احتمال دارد باردار باشید
- نمی توانید به تنهایی راه بروید، یا در شنیدن یا دیدن مشکل دارید
- بسیار نگران، غمگین هستید، نمی توانید بخوابید یا افکار منفی دارید
- از کسی، چه بیگانه باشد و چه آشنا، احساس عدم مصئونیت یا ترس می کنید
- مجبور به انجام کارهایی شده اید یا هستید که نمی خواهید انجام دهید
- به دلیل عقیده تان، کسی که دوست دارید، شیوه لباس پوشیدن یا رفتار تان احساس عدم مصئونیت می کنید
- اعضای خانواده شما به حمایت نیاز دارند.



❖ ارزیابی بهترین مفادات چیست؟

این یک فعالیت است که در آن با سایر کارمندان ملاقات خواهید کرد و آن‌ها از شما سوالات خواهند پرسید تا:

- نیازهای شما را بدانند
- تصمیم بگیرید که به چه نوع حمایت نیاز دارید.



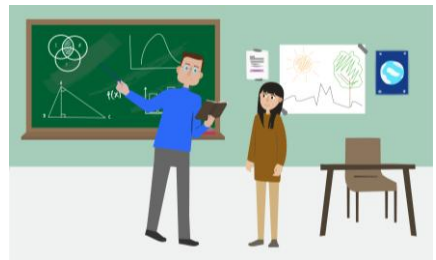
این به مقامات کمک می‌کند تا تصمیمات مهمی بگیرند، مثلاً اینکه شما و خانواده‌تان کجا اقامت خواهید داشت.

شما می‌توانید به نرس، داکتر، و کارمندان اعتماد کنید. شما می‌توانید هر چیز را با آنها شریک سازید. هیچ یک از گفته‌های شما بدون رضایت‌تان با کسی غیر از والدین‌تان به اشتراک گذاشته نخواهد شد. تنها استثنا زمانی است که زندگی شما یا شخص دیگری در خطر باشد.

اگر نمی‌خواهید والدین شما مطلع یا دخیل شوند، به کارمندان اطلاع دهید.

❖ حق تعلیم

به عنوان یک طفل، شما حق تعلیم و آموزش دارید. اگر به مکتب بروید و در این مدت 18 ساله شوید، می‌توانید تا پایان مکتب به آموزش خود ادامه دهید.



کارمندان به شما و خانواده‌تان کمک می‌کنند تا در مکتب محلی ثبت‌نام شوید. آنها شما را در مورد صنوف زبان مقدماتی و سایر کورس‌ها مطلع خواهند ساخت. ممکن است لازم باشد در برخی از این کورس‌ها شرکت کنید.

کارمندان در مورد فعالیت‌های آموزشی و تفریحی که به یادگیری، توسعه و ایجاد دوستان جدید کمک می‌کنند به شما معلومات می‌دهند.

◀ حق کار کردن

با توجه به سن و وضعیت شما، در صورت تمایل ممکن است اجازه کار در لاتویا را داشته باشید. مسئولین اداره امور تابعیت و مهاجرت معلومات بیشتری در اختیار شما قرار خواهند داد.



حق کار در لاتویا ظرف سه ماه پس از ثبت درخواست پناهندگی اعطا می‌شود، به شرطی که هنوز تصمیمی در مورد اعطا یا رد وضعیت پناهندگی یا وضعیت جایگزین دریافت نکرده باشید، و به شرطی که کارت هویت پناهجو را دریافت کرده باشید.

تمام پسرها و دختران کمتر از سال 15 اجازه کار کردن را ندارند. (در موارد استثنایی، ممکن است از سن 13 سالگی به آنها اجازه کار داده شود).



◀ سند درخواست پناهندگی شما

والدین‌تان یک سند شخصی حاوی نام، تخلص، و عکس شما دریافت خواهند کرد.

این نشان می‌دهد که شما در این کشور پناهجو هستید. شما باید همیشه این سند را با خود داشته باشید.

این سند مهم است، مراقب باشید آن را گم نکنید و آن را به شخص دیگری ندهید.

این سند را سند هویت پناهجو می‌نامند.



شما و خانواده‌تان در کجا اقامت خواهید داشت؟

محل اقامت شما در جریان بررسی درخواست پناهندگی شما توسط مقامات، به وضعیت شما بستگی دارد.



کارمندان به شما اطلاع خواهند داد که در کجا باید اقامت داشته باشید، بطور مثال در یک اقامتگاه، شهر یا ساحه مشخص.

این ممکن است به مکان‌های موجود یا نیازهای خانواده شما بستگی داشته باشد.

اگر خانواده شما بخواهد در خارج از محل اقامت بماند یا شهر یا منطقه را برای مدت کوتاهی ترک کند، باید از مقامات اجازه بگیرد.

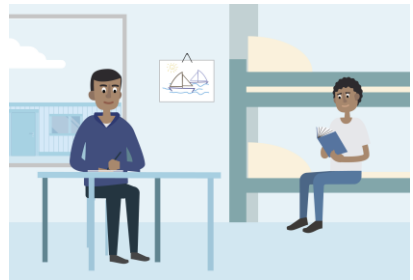
شما و خانواده‌تان فقط در مکانی که توسط مقامات تعیین شده است، پشتیبانی و خدمات دریافت خواهید کرد.

در موارد نادر، خانواده‌ها ممکن است در مرکزی قرار بگیرند که نتوانند آزادانه رفت و آمد کنند. اگر شما در این شرایط هستید، یک مشاور حقوقی و کارمندان به شما کمک خواهند کرد.

مهم نیست کجا اقامت دارید، شما حق دارید:

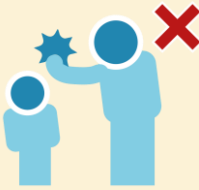


- اگر نمی‌دانید اعضای خانواده‌تان کجا هستند، برای جستجوی آن‌ها کمک بگیرید.



- با خانواده خود بمانید

شما حق دارید که در امان باشید. هیچ کس اجازه ندارد که:



شما را تهدید کند



به شما توهین کند



به شما آسیب برساند

مهم نیست چه کسی باشد، بیگانه یا کسی که می‌شناسید.
اگر با والدین یا کارمندان خود مشکل دارید، می‌توانید صحبت کنید.

◀ اگر کسی شما را به شدت تهدید کند چه کار کرده می‌توانید؟

شما می‌توانید با شخص مورد اعتماد خود، عضو فامیل‌تان، یا یک کارمند گارد مرزی دولتی یا اداره امور تابعیت و مهاجرت صحبت کنید.



اگر کسی با شما بدرفتاری کرد، می‌توانید این موضوع را به خط
تلفن کمک به کودکان و نوجوانان 116111 گزارش دهید تا از
تکرار آن جلوگیری شود. این کار 'شکایت کردن' نامیده می‌شود.

توجه!

اگر خارج از محل اقامت خود هستید و در خطر هستید، می‌توانید از هر تلفون با شماره اضطراری
ملی 112 به صورت رایگان تماس بگیرید.

شما و خانواده‌تان چه مکلفیت‌هایی در قبال پذیرش دارید؟

مهم است که حقیقت را بگویید و با مقامات همکاری کنید، حتی اگر گاهی اوقات گفتن داستان‌تان ترسناک و دشوار باشد.

اگر کارمندان از وضعیت شما مطلع باشند، می‌توانند به شما کمک کنند.

هر کجا که شما و خانواده‌تان اقامت کنید، قوانینی برای رعایت وجود خواهد داشت. برای مثال، شما باید به سایر ساکنین و کارمندان احترام بگذارید و در ساعات خلوت سر و صدا نکنید.

کارمندان قواعد و عواقب عدم رعایت قوانین را توضیح خواهند داد.



بسیار مهم است که شما و خانواده‌تان:

از قوانین مکانی که شما در آن اقامت دارید، پیروی کنید ✓
با مقامات همکاری کنید و دستورات آنها را دنبال کنید؛ ✓
به سایر ساکنین، کارمندان و سایر افراد احترام بگذارید؛ ✓
آدرس فعلی و اطلاعات تماس خود (شماره تلفون، آدرس ایمیل) و هرگونه تغییر را به گارد مرزی دولتی و اداره امور تابعیت و مهاجرت اطلاع دهید تا آنها بتوانند در هر زمان با شما تماس بگیرند. ✓

از مکانی که مقامات به شما گفته‌اند در آنجا بمانید، فرار نکنید ✗

از قوانین این کشور که کارمندان برای شما توضیح خواهند داد، پیروی کنید. ✓

❖ اگر شما یا خانواده‌تان از مکلفیت‌های خود پیروی نکنید، چه اتفاق می‌افتد؟

اگر چنین وضعیتی پیش آمد، شما می‌توانید آشکارا با کارمندان گارد مرزی دولتی و اداره امور تابعیت و مهاجرت صحبت کنید و وضعیت و دلایل خود را توضیح دهید.

مقامات وضعیت را ارزیابی می‌کنند و در صورت تصمیم به انجام اقداماتی، والدین شما را مطلع خواهند کرد.



بطور مثال، اگر یکی از اعضای خانواده شما از محل اقامت، شهر یا منطقه‌ای که مقامات تصمیم گرفته‌اند خانواده باید در آن بماند فرار کند، آن عضو خانواده ممکن است حمایت کمتری دریافت کند.



اگر یکی از اعضای خانواده شما رفتار خشونت‌آمیزی داشته باشد، آن عضو خانواده ممکن است حمایتی را که دریافت می‌کند از دست بدهد. ممکن است با پولیس تماس گرفته شود.



شما و خانواده‌تان اکنون در لاتویا هستید که یک کشور اروپایی و کشور عضو اتحادیه اروپا+ است.

کشورهای اروپایی و عضو اتحادیه اروپا+:

27 کشور عضو اتحادیه اروپا (EU) عبارتند از: اتریش، بلجیم، بلغارستان، کرواسیا، قبرس، چک، دانمارک، استونیا، فنلاند، فرانسه، آلمان، یونان، مجارستان، ایتالیا، لتویا، لیتوانیا، لوکزامبورگ، مالت، هلند، لهستان، پرتغال، جمهوری ایرلند، رومانی، اسلواکی، اسلونی، اسپانیا، سوئد و

4 کشور دیگر: آیسلند، لیختن اشتاین، ناروی و سوئیس.



❖ قوانین درخواست پناهندگی و سفر به اروپا و کشورهای عضو اتحادیه اروپا+

کارمندان گارد مرزی دولتی و اداره امور تابعیت و مهاجرت این اصول مهم را برای شما و خانواده‌تان توضیح خواهد داد. شما می‌توانید در هر وقت از آنها سوال بپرسید.



✅ شما و خانواده‌تان باید در لاتویا بمانید و به یکی از کشورهای دیگر اتحادیه اروپا+ فرار نکنید.

✅ اگر شما اعضای خانواده‌ای در یکی از این کشورها دارید، مقامات در مورد حقوق شما برای پیوستن به خانواده معلومات خواهند داد. فرار نکنید.

شما و خانواده‌تان می‌توانید با کارمندان گارد مرزی دولتی و اداره امور تابعیت و مهاجرت صحبت کنید و وضعیت را برای آنها توضیح دهید. کارمندان گارد مرزی دولتی و اداره امور تابعیت و مهاجرت می‌توانند شما را راهنمایی کنند.

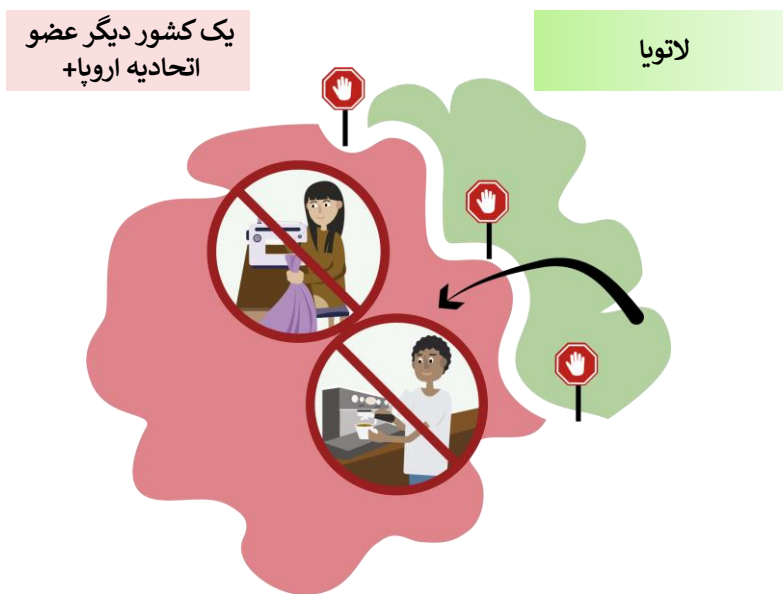
❌ اگر شما فرار کنید، عواقب منفی وجود خواهد داشت که در این بروشور توضیح داده شده است. برای نمونه، شما در کشور دیگر حمایت پذیری کمتری دریافت خواهید کرد.

✅ به یاد داشته باشید، شما باید درخواست پناهندگی خود را در کشور اتحادیه اروپا+ که برای اولین بار به آن رسیده‌اید ثبت کنید، مگر اینکه مقامات برعکس آن را به شما اطلاع داده باشند.

✅ فقط یکی از این کشورها مسئول بررسی درخواست پناهندگی شما است. مقامات در لاتویا به شما خواهند گفت کدام کشور مسئول این امر است.

در بروشورهای جداگانه در مورد این پروسیجرها معلومات بیشتری کسب خواهید کرد.

❖ اگر شما و خانواده‌تان به یکی از کشورهای اتحادیه اروپا+ فرار کنید، چه اتفاق می‌افتد؟



در لاتویا:

- روند پناهندگی شما ممکن است متوقف شود.

در کشور دیگر عضو اتحادیه اروپا+:

- مقامات ممکن است تصمیم بگیرند که شما را به همان کشور عضو اتحادیه اروپا+ که آن را ترک کرده‌اید، برگردانند.
- از زمانی که مقامات تصمیم خود را درباره بازگرداندن شما اعلام می‌کنند، به برخی حقوق دسترسی نخواهید داشت، برای نمونه:
- شما برخی از انواع حمایت‌ها را دریافت نخواهید کرد و
- به شما اجازه کار کردن داده نخواهد شد.

❖ اگر شما با تصمیم مقامات موافق نباشید، چه کسی می‌تواند به شما و خانواده‌تان کمک کند؟

شما می‌توانید از یک مشاور حقوقی درخواست کمک کنید. مشاور حقوقی شخصی است که قوانین این کشور را می‌داند، و می‌تواند وضعیت شما را بررسی کند و به شما کمک کند.

کارمندان شما را در مورد سازمان‌های غیردولتی که ممکن است به شما معلومات و کمک نیز ارائه دهند، مطلع خواهند کرد.



شما در هر زمان می‌توانید با اداره پناهندگان سازمان ملل متحد (UNHCR) تماس بگیرید. UNHCR از اشخاصی که مجبور به ترک کشور خود شده‌اند، محافظت می‌کند.

❖ اگر در بعضی از حمایت‌ها تغییر به میان آید چه اتفاق می‌افتد؟

اگر مقامات اداره امور تابعیت و مهاجرت تصمیم بگیرند که برخی از انواع حمایت‌های دریافتی توسط یکی از اعضای خانواده را به دلیل موقعیتی که در صفحه 13 توضیح داده شده است، محدود یا لغو کنند، آن عضو خانواده همچنان بر اساس وضعیت و نیازهای شخصی خود کمک دریافت خواهد کرد. آنها همچنان می‌توانند به داکتر یا نرس مراجعه کنند، از کمک‌های طبی، برخی از حمایت‌ها و مکانی برای خوابیدن در مکانی که توسط مقامات تعیین شده است، بهره‌مند شوند.

هنگامی که مقامات تصمیم می‌گیرند حمایت‌های پذیرش ارائه شده به شما و خانواده‌تان را به دلیل فرار شما به کشور دیگری از اتحادیه اروپا+ لغو کنند، نوع حمایتی که شما همچنان دریافت خواهید کرد به وضعیت و نیازهای شما بستگی دارد.



شما همچنان می‌توانید به مکتب بروید.

جزئیات تماس

اگر شما و خانواده‌تان کدام سوال دارید یا در جریان اقامت خود به پشتیبانی نیاز دارید، می‌توانید با کارمندان موظف در موارد ذیل صحبت کنید:

مراکز پذیرش

گارد مرزی دولتی

آدرس: Rūdolfa iela 5, Rīga

تلفون: +371 67913300

ایمیل: pasts@rs.gov.lv

[/https://www.rs.gov.lv](https://www.rs.gov.lv)

اداره امور تابعیت و مهاجرت

آدرس: Čiekurkalna 1. līnija 1, k-3, Rīga

تلفون: +371 67209400

ایمیل: pasts@pmlp.gov.lv

[/https://www.pmlp.gov.lv](https://www.pmlp.gov.lv)

همچنان می‌توانید سوالات مربوط به موارد ذیل را از این نهاد ها مطرح کنید:

حمایت طی

خدمات صبحی ملی

خدمات صبحی ملی

آدرس: Cēsu iela 31 k-3, entrance 6, Rīga

تلفون: +371 80001234

ایمیل: nvd@vmnvd.gov.lv

<https://www.vmnvd.gov.lv>



خط تلفن کمک به کودکان و نوجوانان 116111

به کودکان و نوجوانان کمک روانی و همچنین حمایت در شرایط بحرانی ارائه می‌دهد.



حفاظت از طفل

مرکز حمایت از کودک

آدرس: Riga, 53 Ventspils iela

تلفون: +371 67359128

ایمیل: pasts@bac.gov.lv

<https://www.bac.gov.lv>

خط تلفن کمک به کودکان و نوجوانان 116111

به کودکان و نوجوانان کمک روانی و همچنین حمایت در شرایط بحرانی ارائه می‌دهد.



خط تماس کمکی برای اطفال در خطر

اگر احساس می‌کنید به شما بی‌توجهی شده یا در خطر هستید، به طور رایگان به 112 تماس بگیرید.

اگر برادر، خواهر یا دوست شما مفقود شده است، می‌توانید با خط ویژه 116 000 - Missing Children Europe (کودکان گمشده اروپا) تماس بگیرید.



مشاوره حقوقی، کمک و نمایندگی

اداره محکمه

آدرس: Antonijas iela 6, Riga

تلفون: +371 67063800

ایمیل: pasts@ta.gov.lv

[/https://www.ta.gov.lv](https://www.ta.gov.lv)



اداره پناهندگان سازمان ملل متحد (UNHCR)
از منافع و حقوق پناجویان و پناهندگان محافظت می کند.



آژانس پناهندگان ملل متحد (UNHCR)
آدرس: Antonijas iela 9, Riga
تلیفون: +371 28 101 10 46
ایمیل: swest@unhcr.org
[/https://www.unhcr.org](https://www.unhcr.org)

مراکز خدمات مشتری وی یکجا پلورنخی
آدرس ها:

26959706 371+، تلیفون: Raina bulvāris 15, Riga
22811020 371+، تلیفون: Rožu iela 6, Liepāja
371+، تلیفون: Ģimnāzijas iela 11, Daugavpils
29557630
[/https://livelatvia.lv](https://livelatvia.lv)

بنیاد ادغام جامعه
مرکز خدمات یکجا

آدرس: Alberta iela 13, Riga
تلیفون: +371 67039290
ایمیل: office@humanrights.org.lv
[/https://cilvektiesibas.org.lv](https://cilvektiesibas.org.lv)

مرکز حقوق بشر لاتویا

اگر دچار وضعیت اضطراری صبحی شده اید و در خطر هستید، فوراً به والدین و کارکنان اطلاع دهید.
آنها به شما کمک خواهند کرد!

در صورتی که شما و خانواده تان خارج از محل اقامت خود هستید و دچار حادثه ای شده اید یا در معرض خطر هستید، می توانید با این شماره اضطراری به صورت رایگان تماس بگیرید:

خدمات اضطراری طبی و پولیس: 112



این بروشور فقط برای اهداف اطلاع‌رسانی است. به خودی خود حق یا تعهدی ایجاد نمی‌کند. اداره پناهندگی اتحادیه اروپا (EUAA) بخش اصلی این مطالب را ارائه داده است، و تکثیر و تغییر در این بروشور فقط برای کشورهای عضو اتحادیه اروپا توسط EUAA مجاز است. EUAA هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال صحت، محتوا، کامل بودن، قانونی بودن یا قابل اعتماد بودن معلومات موجود در این بروشور توسط کشورهای عضو اتحادیه اروپا یا هر جناح سوم مسئول دیگری نمی‌پذیرد. نه EUAA و نه هیچ شخصی که از طرف EUAA عمل می‌کند، مسئولیتی در قبال استفاده‌ای که ممکن است از معلومات موجود در این بروشور صورت گیرد، ندارند.